

GEORG FRIEDRICH HÄNDEL

FLUTE SUITE IN G WATER MUSIC [1717]

Traversa,
e Violino I.

Violino II.

Viola.

(Violonc., e
Cembalo.
senza Bassons.)



6 6 6

[1. No tempo mark]

Traversa

Violino I

Violino II

Viola

[Violoncello
e Cembalo]
senza Bassons

9

17

27

36

tr

tr

6 6 4 3 6 $\frac{4}{3}$ $\frac{5}{4}$ 3 6 6 6 6 6 4 3

[2.] Aria

Traversa

Violino I

Violino II

Viola

Tutti Bassi

6 4 3 6 6 6 5 6 5

6

6 6 6 7 6 6

11

6 5 6 6 4 # 6 5 6 6 4 #

4

6 5 6 6/5 5 6 6 # 6 7

21

6 6 6/4 # 6 6 6/4 5 6

27

6 6 6 6 5 6

32

6/5 6 6 6/4 5 6/5 6 6/4 3

[Fine]

Handel - Flute Suite in G - Rev: 1.0

Handel - Flute Suite in G - Rev: 1.0

Handel - Flute Suite in G - Rev: 1.0

Handel - Flute Suite in G - Rev: 1.0

[Da Capo]

6

[le Cembalo]

9

[4. No tempo mark]

Tutti
Bassi

9

18

[5. Country Dance]

Flauti piccoli

Violino I

Violino II

Viola

Violonc. [e Cambalo]

Measures 1-4 of the 'Country Dance' section. The score is for five instruments: Flauti piccoli, Violino I, Violino II, Viola, and Violonc. [e Cambalo]. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The Flauti piccoli and Violino I parts have a melodic line with eighth and sixteenth notes. Violino II and Viola play a steady eighth-note accompaniment. The Violonc. [e Cambalo] part has a bass line with fingerings 6, 6, #, 6, 6, 6, 6, 4, 7 indicated below the staff.

Measures 5-8 of the 'Country Dance' section. The Flauti piccoli and Violino I parts continue with their melodic lines, featuring triplets and trills. Violino II and Viola continue with their accompaniment. The Violonc. [e Cambalo] part has fingerings 6, 6, #, 6, #, 6, 7, # indicated below the staff.

[6. Country Dance Alternativement, twice]

Bassons

Violino I

Violino II

Viola

Bassi

Measures 1-4 of the 'Country Dance Alternativement, twice' section. The score is for five instruments: Bassons, Violino I, Violino II, Viola, and Bassi. The key signature is one sharp (F-sharp), and the time signature is common time (C). The Bassons part has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Violino I and Violino II play a steady eighth-note accompaniment. Viola plays a steady eighth-note accompaniment. The Bassi part has a bass line with fingerings 6, 6, 6, 6, 4/2, 6, 6 indicated below the staff.

Measures 5-8 of the 'Country Dance Alternativement, twice' section. The Bassons part continues with their melodic line, featuring triplets. Violino I and Violino II continue with their accompaniment. Viola continues with their accompaniment. The Bassi part has fingerings 4/2, 6, 5, 6, 6, 7, 6, 6 indicated below the staff. The section ends with the instruction [Da Capo].

1. la fonte di riferimento è l'edizione della Deutsche Händelgesellschaft curata da Friedrich Chrysander e pubblicata a Dresda nel 1886. Il volume "XLVII Instrumentalmusik für großes Orchester" è reperibile nella biblioteca digitale della Bayerische Staatsbibliothek, München. Ho consultato anche l'edizione tascabile curata da Roger Fiske nel 1970 e pubblicata da Eulenburg, No. 1308, London, 1973. Ho scelto di estrarre dall'edizione Chrysander i numeri equivalenti a quelli pubblicati nell'edizione Eulenburg come "Flute Suite in G" (15-19), che corrispondono ad una parte dell'opera probabilmente non destinata ad essere suonata all'aperto, quanto piuttosto ad accompagnare il desinare del re e della sua corte;

2. numero 1: ho separato la prima parte in due parti distinte per Traversa e Violino I, come ha fatto Roger Fiske nell'edizione Eulenburg;

3. numero 2 (Presto in Eulenburg): ho indicato con Traversa lo strumento della prima parte come in una delle fonti usate da Fiske, separando la parte da quella del Violino I, come nel numero 1. Inoltre ho tolto i riferimenti all'Oboe I e II presenti in Chrysander, anche perché la parte del Violino II esce dall'estensione dell'oboe barocco. Infine alla battuta 38 ho preferito la notazione moderna per la tonalità di sol minore (v. anche Fiske, Eulenburg), invece della notazione con un solo bemolle delle fonti antiche, preferita da Chrysander;

4. numero 4: la prima parte è trasposta alla quarta in Do minore nell'originale per facilitare l'esecuzione con i flautini in Do. Ho seguito l'impostazione di Fiske di trasporre la parte in Sol minore una quarta sotto;

1. The source is the edition of Deutsche Händelgesellschaft, edited by Friedrich Chrysander, Dresden, 1886. Volume "XLVII Instrumentalmusik für großes Orchester" is online available at digital collection, Bayerische Staatsbibliothek, München. The "Flute Suite in G" (15-19) from the Eulenburg edition No. 1308, editor Fiske, London, 1973 has also been considered. In fact the edition is based on the sequence of numbers of the Eulenburg edition. The 6 numbers are quietly scored. "Almost certainly they were the 'very fine Consort of Musick' performed while the King had supper at Chelsea" (Fiske);

2. number 1: Traversa and I Violin parts have been separated (see Fiske);

3. number 2 (Presto): Traversa, separated from Violin, is the instrument for the first part, as in Fiske. Furthermore, any reference to Oboes, present only in Chrysander, has been omitted. Finally from bar 38 this edition adopts the modern notation for G minor with 2 flats (Chrysander, only 1 flat);

4. number 4: "Flauti piccoli" part is in C minor in Chrysander to be played with "fifth flutes". According to Fiske the part has been transposed by a fourth in G minor;

5. number 5: caption title "Country Dance" is used by Fiske according the older ms source (Granville). In addition, Viola part has been edited separately;

6. number 6: same with caption title (Fiske and Granville) and time in 2/2 with "Da capo" as in Fiske. Bar 5, 2 c8. c16 instead of c8 b8, by analogy;

5. numero 5: la denominazione Country Dance è ripresa da Fiske in accordo con la fonte manoscritta più attendibile (Granville). Inoltre ho separato la parte di viola che raddoppia il basso;

6. numero 6: ho seguito alcune indicazioni di Fiske adottando la C barrata come indicazione di tempo e la forma con Da Capo, nel senso che la sezione in sol maggiore si alterna con quella in sol minore. Come titolo ho usato il suggerimento di Granville. Battuta 5, 2 invece di do8 si8 ho trascritto per analogia do8. si16;

7. L'edizione del 1866 è piuttosto corretta. Se non altrimenti indicato, i rari interventi dell'editore sono tra parentesi [] o ();

8. in copertina si trova l'incipit dell'edizione Chrysander;

9. la versione 1.0 è stata completata il 29 gennaio 2008.

7. the 1886 edition is quite correct. Additions of the editor are included in () or [] and with dashed slurs;

3. the Chrysander edition incipit is in cover page of this edition;

4. version 1.0 has been published on January 29, 2008.